

4. All the movable and immovable property, rights and claims which the persons above mentioned may have in and to the said establishment at Arthabaskaville shall from and after the coming into force of the present act, become the property of the said corporation.

Certain prop-  
erty vested  
in corporation.

5. This act shall come into force on the day of its sanc-  
tion.

Coming into  
force.

## C A P . X L V I .

An Act to amend the act incorporating *La communauté des Sœurs des Saints noms de Jésus et de Marie* and to confirm the title of the said community to the property upon which their convent at Hochelaga is built.

[Assented to 9th May, 1885.]

**W**HEREAS *La communauté des Sœurs des Saints noms de Jésus et de Marie* have, by their petition, represented, that the act of the late province of Canada, 8 Victoria, chapter 101, by which they were incorporated, should be amended in order to allow the said community to possess immovable property in this Province of an annual value of twenty-five thousand dollars, as well as to borrow money and to hypothecate all or any of their immovable property ;

Preamble.

And whereas by deed of donation by Simon Valois, Esquire, and his wife to *La communauté des Sœurs des Saints noms de Jésus et de Marie*, passed at Montreal on the twenty-seventh day of November, one thousand eight hundred and fifty-eight, before J H Jobin and his colleague Notaries, the said donors acknowledged to have given, purely and simply, as a pious legacy, to the said community present and accepting thereof, by and through three of their members a certain lot of land from and out of one of their farms, to wit, that which is commonly known as the "Belin farm," situated at the foot of St. Mary's current, côte Ste. Marie, in the said parish of Montreal ; the said lot of land to be one arpent and a quarter in width, by two arpents in depth, to be taken from near the line of the "Dzéry farm," starting from the public highway which bounds it in front, in rear and on the two sides bounded by the donors ;

And whereas by his last will, made at Montreal on the fourth day of December, one thousand eight hundred and sixty-six, before J. Belle and colleague, notaries, the said Simon Valois acknowledged and confirmed the said dona-

tion ; first, in the third clause in which he orders that his "body be interred in the chapel *des Sœurs des Saints noms de Jésus et de Marie*, and which is situated upon land which I gave them nearly opposite my present dwelling;" and then in the fifth clause, in which he enumerates the various legacies made to his son the Reverend Mr. Étienne Avila Valois : the third item being as follows :

" 3. A farm situated at the foot of the Ste. Mary's current, in the said parish of Montreal where the establishment of *Les Sœurs du Saint nom de Jésus-Marie* is, of three arpents in front by thirty arpents in depth, the whole more or less, bounded in front by the Queen's highway, on one side by the Bleau farm, which belongs to me, on the other side by the D'zéry farm, which also belongs to me, with the buildings thereon, with the exception of the establishment of the said sisters, which, as well as the land thereto appertaining, remains and belongs to the latter."

And whereas the said deed of donation was not registered during the lifetime of the said donor, Simon Valois, Esquire, but has been registered since his death, his wife, the other donor, being still alive.

And whereas the said Reverend Mr. Louis Étienne Avila Valois, to whom the late Simon Valois bequeathed the farm, of which the said lot forms part, and dame Marie Philomène Valois, wife of Paul Lussier, advocate, both residing at Hochelaga, the said dame Marie Philomène Valois being duly authorized by her said husband for the purposes of the said deed, have by deed of ratification, passed at Montreal, on the twentieth day of March, one thousand eight hundred and eighty-five, before N. Perodeau, Notary, declared that, after having taken cognizance of the said deed of donation, they were content and satisfied therewith and approved and confirmed the same in so far as they were concerned ;

And whereas in order to dispel all doubts as to the ownership of the sisters of the above named community, in the above mentioned land, it is expedient that their title to the said land should be confirmed by the Legislature, and whereas it is expedient to grant their petition ;

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

8 V., c. 101, s.  
13, amended.

1. The Act of the late Province of Canada, 8 Victoria, chapter 101, is amended by striking out the words "two thousand pounds currency", in the thirteenth and fourteenth lines of the first section of the said act, and by replacing them by the words "twenty-five thousand dollars"; and by adding after the word "sell," in the fourteenth line of the same, the word "hypothecate"; and by adding after the

words "same purpose" in the fifteenth line of the same, the words "they shall also have power to borrow."

2. The said community are hereby declared to have been, since the date of the said deed of donation, and still to be proprietors of the said lot of land described in the preamble of this act as having been given by the late Simon Valois, Esquire, and his wife to the said corporation, and their title to the said land is hereby confirmed and ratified for all lawful purposes.

3. The present act shall in no way affect pending cases and shall come into force on the day of its sanction.

Pending cases not affected and coming into force of act.

## C A P. X L V I I .

An Act to extend, define and confirm the powers of the community of "*Les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame*," of Montreal.

[Assented to 9th May, 1885.]

**W**HEREAS *Les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame* of Montreal have, by their petition, represented that their community has greatly increased, and that in order to better carry out their object, they find it necessary to have their powers extended, defined and confirmed, and whereas it is expedient to grant their prayer; Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

1. "*Les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame*" are hereby recognized as a body politic and corporate, with all the usual rights and privileges of such corporations.

Preamble.  
Community declared to be proprietor of certain lot of land.  
Corporation recognized.  
Powers.

2. "*Les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame*" may establish the seat and chief of place of business of the corporation, wheresoever they may deem it expedient so to do, within the Province of Quebec, and they may establish, have, and conduct branch establishments within the said Province for carrying out the objects of the institution.

Chief place of business.  
Branches.

3. "*Les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame*" shall have power, both at their chief establishment and at each of their branch establishments, according to the by-laws of their institution, to purchase, acquire, receive and possess, in any manner whatsoever, for the use and purposes of the institution, any immoveable property, heritages, constituted rents, public funds, life-rents and any and every kind of move-

General powers of corporation.